

〔箋注倭名類聚抄七鳥名〕按藝文類聚引南越志云、曾城縣多鷓鴣、鷓鴣、山鷄也、利距善鬪、光色鮮明、五采炫耀、史記索隱引司馬彪曰、鷓鴣、山鷄也、皆與所引食經合、釋名云、鷓雉之慙惡者、山鷄是也、說文云、鷓鴣、鷓也、然則釋名所云亦與食經同、漢書司馬相如傳、顏師古注云、鷓鴣、鷓鳥也、似山鷄而小冠、背毛黃、腹下赤、項綠色、其尾毛紅赤、光采鮮明、今俗呼爲山鷄、其實非也、注所引漢書注卽是、按郭璞注爾雅鷓雉云、似山鷄而小冠、背毛黃、腹下赤、項綠色、鮮明、據云鷓似山鷄、以山鷄、鷓爲別物、顏氏蓋本之李時珍曰、鷓與鷓同名、山鷄、故或以爲一、或以爲二也、本草圖經云、江淮伊洛間、有一種尾長而小者爲山鷄、人多畜之、樊中、則爾雅所謂翟、山雉者也、李時珍曰、山鷄似雉、而尾長三四尺、是可以訓夜末止、利、陳藏器曰、鷓雉、如雉五色、李時珍曰、鷓大而鷓小、是卽錦鷄、或曰、錦鷄之類、皆與夜末止利不同、然則輔仁引鷓鴣一名山鷄、誤、源君從之、非是、○中所引文、○地漢書晉書地理志並不載、未詳所出、按如家鷄、雄斑雌黑之山鷄、不詳其物、吳都賦注、山鷄如鷄而黑色、樹棲晨鳴、今所謂山鷄者、鷓鴣也、

〔類聚名義抄九鳥〕鷓鴣俗或正音昆、狀如鷓 鷓鴣俊儀、二音、ヤマ 鷓ヤマトリ 鷓ヤマトリ

〔多識編四〕翟雉也、未登里、

〔和爾雅六禽鳥〕山鷄山雉、鷓、並同、 鷓ハヤマトリ 山鷄之

〔書言字考節用集五氣形〕鷓雉郭璞云、似雉、鷓、鷓、活法、 山鷄山雉、翟

〔八雲御抄三下〕山鷄をろのはつをはつ尾也のか有因縁、ひとりぬるは、夫妻山

のを、へだて、ぬる也、さてひるはゆきあふなり、萬、やまどりこそはをの上につまこひすてふ、家持短歌

〔庖厨備用倭名本草十禽〕鷓雉略 元升曰、山鷄ハ其一名ナリ、多識篇ノ翟字鷓字トオナジ、考本

草、一名山雉、一種小シテ尾長ヲ山鷄トス、人多クコレヲ樊中ニ畜フ、爾雅ニイヘル鷓ハ山鷄ナリ、